

# GŁOS ZIEMI

## GAZETA TYGODNIOWA



ADRES Redakcji i Administr. Wilno, ul. Zamkowa 4 m. 6.  
Godz. przyjęć 9—13 oprócz niedziel i świąt

PRENUMERATA Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ: miesięcznie 35 gr, kwartalnie 95 gr  
półrocznie 1.75, rocznie 3 zł. Cena pojedynczego numeru 10 gr.

Rok II.

Wilno, Niedziela 2 października 1938 r.

№ 40 (77)

# ŚLĄSK ZAOLZAŃSKI

## musi być zwrócony Polsce!

W chwili gdy zwrot zagrabionego przez Czechów Śląska Zaolzańskiego staje się jedynym żądaniem całego społeczeństwa polskiego, a wypadki historyczne przybierają coraz szybsze tempo — przypomnieć należy dlaczego z całą odpowiedzialnością nazwać możemy zabranie przez Czechów Śląska w 1920 r. grabieżą i zdradą?

Gdy w czasie wielkiej wojny monarchia austro-węgierska chyliła się do upadku — z inicjatywy Czechów pod hasłem dalszej braterskiej współpracy dwóch narodów — dwóch narodów słowiańskich, Rada Narodowa Śląska Cieszyńskiego (Polska) wspólnie z Radą Narodową czeską zawarła w dn. 5.XI 1918 r. umowę dotyczącą ustalenia wspólnej granicy.

Naród polski wierząc w dobre intencje Czechów z całym zautamieniem odniósł się do tej umowy.

W tym czasie Polska z największym wysiłkiem jeszcze niedość zorganizowanego państwa bronić się musiała ze wszystkich stron przed naporem wrogich sił — uważając jedną tylko granicę — z Czechami — za bezpieczną.

Lecz Czesi zdradzili. Właśnie w czasie bohaterskiej obrony Lwowa — z bronią w ręku wtargnęli na Śląsk Cieszyński i zagrabili go nie bacząc na niedawne „braterskie“ zapewnienia. Nie pomogły protesty dyplomatów. W Paryżu postanowiono wreszcie we wrześniu 1919 r. zarządzić na spornym terenie plebiscyt.

Czesi nie chcieli plebiscytu — ba — ten sam Benes oświadczył wówczas posłowi rządu polskiego Maury-

czemu Zamoyskiemu, że „sprawę o Śląsk Cieszyński wygraliśmy. Plebiscyt uważamy za bezcelowy. Cały

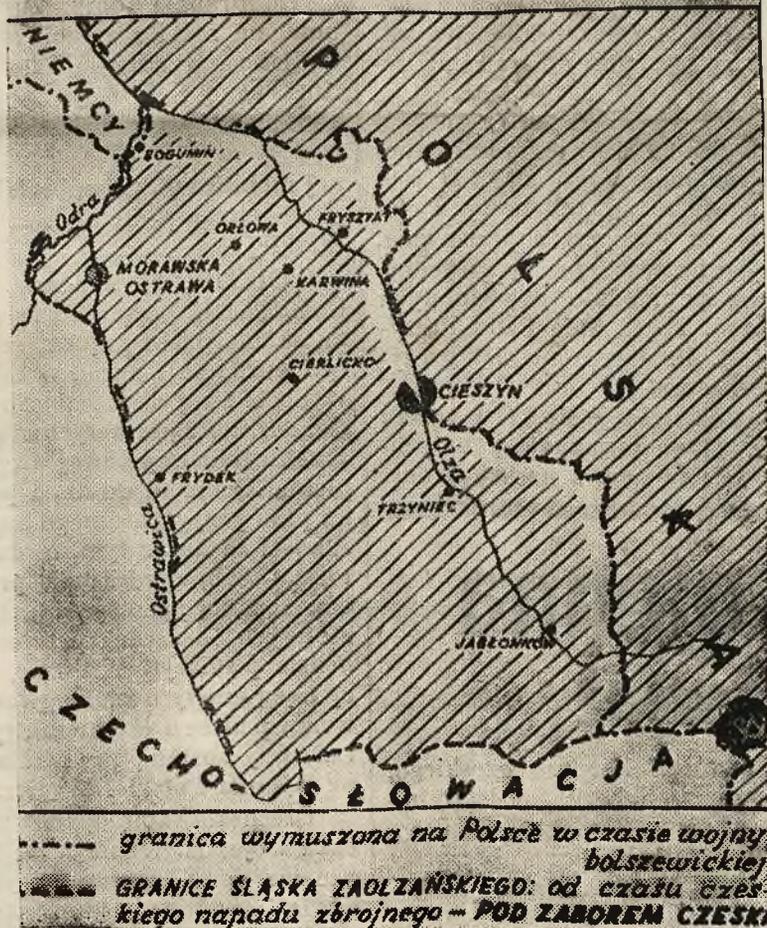
Śląsk Cieszyński należeć będzie do was i wszelkie pretensje cofamy“. Żeby jednak uratować honor rządu czeskiego, tenże Benes zaproponował aby całą sprawę oddać pod sąd wybranego w tym celu męża zaufania, z góry uprzedzając go, że Śląsk należy oddać Polsce. Wybrano bohatera wielkiej wojny szlachetnego króla Belgów Alberta. Polacy znów z całym zaufaniem zawierzili Czechom, lecz Czesi ponownie zdradzili. Przyszedł rok 1920. Gdy pod Warszawą stały hordy bolszewickie odpierane z największym wysiłkiem przez naszą bohaterską armię, Czesi w ciągu parutygodniowych targów dyplomatycznych w końcu lipca 1920 r. wyjednali decyzję Rady Ambasadorów przyznającą im Śląsk Cieszyński z najlepszymi kopalniami węgla i 200.000 rdzennych Polaków tereny te zamieszkujących.

Jednocześnie w nadziei na rychłą klęskę Polski Czesi wbijali nam nóż w plecy wstrzymując przewóz przez swe terytorium zapasów broni, amunicji i ochotników.

Dlatego też między Narodem polskim i czeskim wykopana została przepaść, której nic wypełnić nie zdoła. Nie mamy dla nich serca i współczucia w tragicznych dniach wrześniowych. Nie wierzymy żadnym ich zapewnieniom i pertraktacjom.

W sprawie Śląska Zaolzańskiego mamy dwa tylko wyjścia. Albo natychmiast Śląsk Zaolzański będzie nam zwrócony, albo sami go sobie zwrócimy.

### ROZERWANY GRABIEŻĄ CZESKĄ ŚLĄSK CIESZYŃSKI



..... granica wymuszona na Polskę w czasie wojny bolszewickiej  
— GRANICE ŚLĄSKA ZAOLZAŃSKIEGO: od czasu czeskiego napadu zbrojnego — POD ZABOREM CZESKIM

## Sprawa zwrotu Zaolzia

Ubiegły tydzień w całej Polsce przebiegł pod znakiem manifestacji i wieców w sprawie zwrotu Polsce Śląska Zaolzańskiego. Ołbrzymie manifestacje odbyły się we wszystkich większych miastach Polski, a powzięte na nich uchwały domagają się natychmiastowego zwrotu Śląska i wyrażają gotowość ludności na każde wezwanie Naczelnego Wodza.

W czwartek 22 września, w czasie wielkich manifestacji w Warszawie, do wielotysięcznych tłumów przemó-

wił Marszałek Edward Śmigły-Rydz w następujących słowach:

„Nie mogę długo wśród was przebywać, ponieważ, jak to dobrze rozumiecie, mam swoje ważne zajęcia. Chcę tylko krótko stwierdzić, że uczucie patriotyzmu i poczucie godności narodowej, które są zasadniczym tonem waszych okrzyków i przepelniają waszą pierś — przepelniają dziś serca całego narodu.

Są one tak realnym konkretem, iż nikt nad nim nie może przejść do

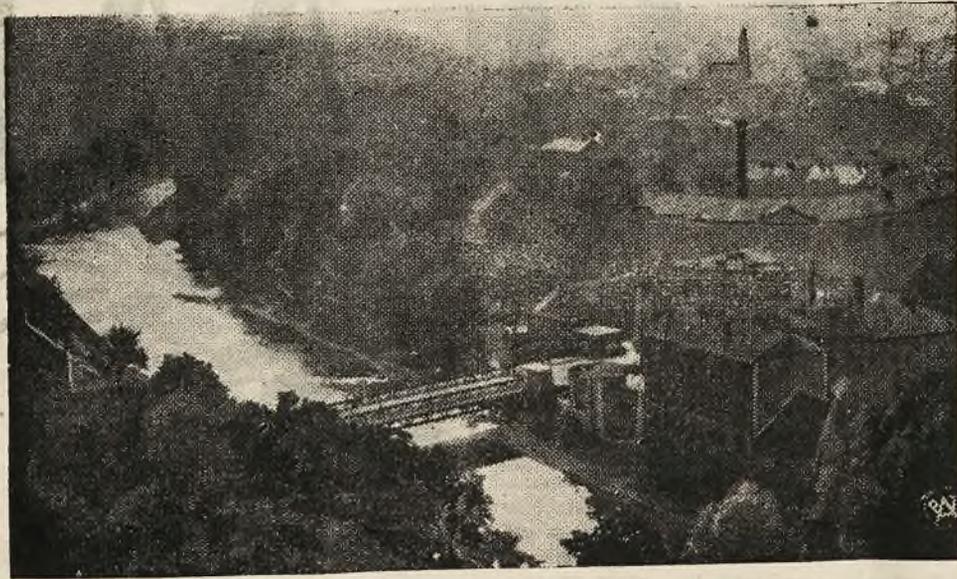
porządku“.

Tymczasem już we środę 21.IX Rząd Polski wystosował do Czechosłowacji notę z żądaniem zwrotu Śląska Zaolzańskiego. Na Śląsku Zaolzańskim wzmogła się fala terroru i szykan wobec Polaków. Padły pierwsze ofiary w ludziach.

Nazajutrz — tj. w piątek 23 września kiedy to ogłoszono w Czechosłowacji powszechną mobilizację — Sowiety — oficjalny sojusznik Czechosłowacji, który zresztą jak i Francja

— drugi sojusznik — wyrzekły się Czechosłowacji w chwili dla niej groźnej — oświadczyły polskiemu charge d'affaires w Moskwie co następuje:

„Z różnych źródeł rząd sowiecki otrzymał informacje, że wojska polskie gromadzone są na granicy polsko-czechosłowackiej, przygotowując się do zajęcia siłą części terytorium czechosłowackiego. Mimo tych wiadomości rząd polski nie zaprzeczył im. Rząd sowiecki oczekuje, iż zaprzeczenie to nastąpi niezwłocznie. W wypadku, gdyby tego rodzaju zaprzeczenia nie było i jeśliby wojska polskie zajęły terytorium republiki czechosłowackiej (Dokończenie na str. 2).



Rzut oka na rzekę Olzę, za którą 250 tysięcy Rodaków uciskanych i gnębionych przez Czechów czeka na powrót do swej Ojczyzny. Most na Olczęść, zagrabioną nam przed laty

## Sprawa zwrotu Zaolzia

(Dokończenie ze str. 1).

wackiej, to rząd sowiecki ze swej strony uważa za konieczne uprzedzić rząd polski, że na podstawie artykułu 2 paktu o nieagresji z grudnia 1932 r. rząd ZSRR byłby zmuszony wobec dokonania aktu agresji, wypowiedzieć wspomniany pakt bez uprzedzenia".

W odpowiedzi na tę demarche charge d'affaires polski otrzymał polecenie oświadczenia: „1) Że zarządzenia, związane z obroną państwa zależą jedynie od rządu polskiego, który nie ma obowiązku przed nikim się z nich tłumaczyć. 2) Że rząd polski zna dokładnie teksty układów, które zawierał". Ponadto charge d'affaires R. P. otrzymał polecenie wyrażenie zdziwienia z powodu tej demarche, ponieważ na granicy polsko-sowieckiej nie ma ze strony polskiej żadnych specjalnych zarządzeń.

Próba bezczelnego szantażu — zwykłej zresztą metody dyplomacji sowieckiej spotkała się z należytyym odporem.

Tegoż dnia poseł R. P. w Pradze min. Papee zwrócił uwagę premiera czeskiego Syrowego na konieczność

bezwzględnej odpowiedzi na notę polską z dn. 21.IX.

Również w piątek 23.IX radiosłuchacze na Śląsku usłyszeli na fali 250 m (tej samej co Morawska Ostrawa) głos tajnej radiostacji nadawczej polskiej nawołującej do walki o polskość Zaolzia i informującej o bestialskim terrorze Czechów wobec zamieszkującej te ziemie ludności polskiej.

W całej Polsce zaczął się tworzyć Ochotniczy Korpus do walki o zwrot Zaolzia oraz zbiórki na rzecz uchodźców Polaków z Czechosłowacji. Polacy na Śląsku Zaolzańskim chwycili za broń i przystąpili do walki z Czechami.

Dopiero w poniedziałek 26.IX o godz. 13 Rząd Polski otrzymał odpowiedź Pragi na swą notę z 21.IX. Nota ta nie zawiera żadnych nowych elementów pozytywnych, a przeciwnie, można ją nazwać próbą wycofania się z poprzednio poczynionych oświadczeń. Tegoż dnia Panu Prezydentowi R. P. doręczono list prezydenta Benesza.

Za Olzą dalej leje się krew polska i szaleje terror wymagający natychmiastowych czynów z naszej strony.

## Gorączka wojenna opanowuje świat

Tempo wypadków dotyczących sprawy czechosłowackiej staje się coraz szybsze. Wiadomości nadchodzące już nie z dnia na dzień, lecz z godziny na godzinę zmieniają wciąż sytuację, którą, jeśli nie śledzić wciąż jej rozwoju — niełatwo jest zrozumieć.

Jakie zmiany nastąpiły od ostatnich naszych doniesień w sprawie czeskiej?

Podaliśmy w ubiegłym numerze, że rząd praski ustąpił Niemcom, zgadzając się na oddanie Sudetów. Wiadomość ta przyszła we środę, 21 września wieczorem.

CZWARTEK 22 września: W Pradze następuje dymisja gabinetu premiera Hodży i tworzy się nowy rząd na czele którego staje generalny inspektor sił zbrojnych Czechosłowacji gen. Jan Syrowy. (Dla charakterystyki nowego premiera Czechosłowacji dodamy, że w czasie rewolucji bolszewickiej w Rosji był on dowódcą nie-

ślawnej pamięci korpusu czeskiego, operującego na Syberii. Działał on tam jako sojusznik wojsk koalicyjnych, tzw. „białych" lecz wobec przewagi bolszewickiej zdradził ich, a głównodowodzącego wojsk białych, admirała Koczkę wydał podstępnie w ręce bolszewików).

Wpływy Moskwy w Czechosłowacji wzmagają się.

Na wieść o przyjęciu przez rząd czeski warunków niemieckich nastąpiły w całym kraju poważne rozruchy.

Jednocześnie w Godesberg (Niemcy) toczy się już druga konferencja kanclerza Hitlera z angielskim premierem Chamberlainem.

PIĄTEK, 23 września. Przez cały dzień, do późnej nocy trwają narady Hitlera z Chamberlainem w Godesbergu. Hitler składa na ręce Chamberlaina notę do Czechosłowacji. Jednocześnie nadchodzą wiadomości o ogłoszeniu w Czechosłowacji powszech-

## Do stołu narad w Monachium zasiedli Chamberlain, Daladier, Hitler i Mussolini

Premier Chamberlain oświadczył we środę, dn. 28. IX. br. w parlamencie, iż otrzymał zaproszenie kanclerza Hitlera przybycia do Monachium, dokąd zaproszeni zostali

również Mussolini oraz premier Daladier.

Chamberlain oświadczył dalej, że zaproszenie przyjął i udaje się we czwartek rano do Monachium.

## Nowe propozycje?

Korespondent PAT dowiaduje się z kół miarodajnych, że rząd francuski, jak i angielski przedstawią w Monachium nowe propozycje w sprawie rozwiązania czechosłowackiego problemu.

W związku z tym premier Chamberlain zaproponował odbycie z kanclerzem Hitlerem rozmowy osobistej. Jednocześnie również i Benito Mus-

solini zaofiarował swą pomoc w tej sprawie, celem znalezienia natchmiastowego rozwiązania.

Rozwiązanie problemu sudeckiego nie może już być więcej odwlekane — oświadczają w Berlinie — ze względu na szalejący tam terror czeski i nieuniknioną z tego powodu reakcję niemiecką.

## Odpowiedź Polska Pradze zawiera projekt załatwienia sprawy Śląska zaolzańskiego

Odpowiedź Pana Prezydenta Rzeczypospolitej na pismo odręczne prezydenta republiki czechosłowackiej doktora Edwarda Benesza została przesłana przez specjalnego kuriera samolotem, który lądował wczoraj w Pradze o godzinie 17.40.

Ten sam kurier zawiózł do Pragi notę rządu polskiego, która — wobec posiadanych przez rząd Rzeczypospolitej Polskiej autorytatywnych oświadczeń o przyjęciu zasady rewizji terytorialnej przez Czechosłowację — przedstawia konkretny projekt załatwienia problemu.

## Anglia mobilizuje flotę

Admiralicja komunikuje, iż postanowione zostało zmobilizowanie floty, jako zarządzenie zapobiegawcze. Stosowane instrukcje zostaną ogłoszone niezwłocznie po wydaniu przez króla orędzia, powołującego pod broń rezerwę marynarki wojennej.

nej mobilizacji. Chamberlain rezygnuje z dalszego pośrednictwa w sprawie czeskiej.

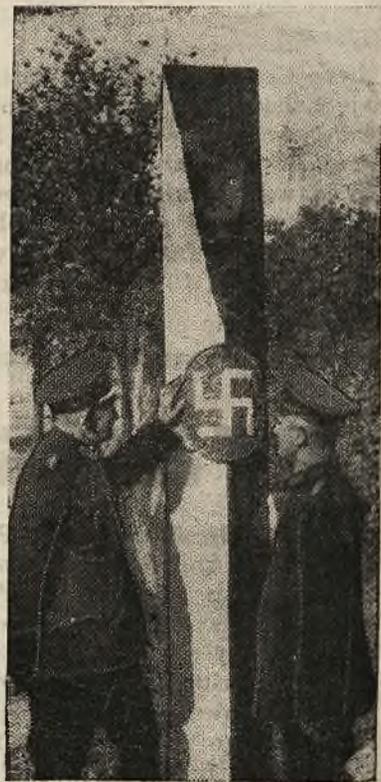
SOBOTA, 24 września. Premier Chamberlain po powrocie do Londynu składa przed rządem szczegółowe sprawozdanie z narad w Godesbergu. W nocy swej do Czechosłowacji kanclerz Hitler żąda natychmiastowej demobilizacji wojskowej Czech, odstąpienia Niemcom do dn. 1 października pasa przygranicznego Sudetów szerokości 15 km. z tym, że dalsze terytoria Czech, zamieszkałe przez Niemców zostaną później oddane, a w pozostałych obszarach przeprowadzony będzie plebiscyt. Wreszcie, że Niemcy będą mogły udzielić gwarancji nowemu państwu czeskiemu tylko wówczas gdy zostaną również zaspokojone żądania Polski i Węgier.

Czechosłowację opanowuje gorączka wojenna. Wzmaga się terror wobec mniejszości narodowych, coraz bardziej podnoszą głowę komuniści, tak, że już widać nawet oddziały uzbrojonych Czechów z czerwonymi gwiazdami bolszewickimi na czapkach.

NIEDZIELA 25 września. W godzinach wieczornych poseł czeski w Londynie Masaryk udziela odmownej odpowiedzi na memoriał niemiecki. Terror w Czechosłowacji wzmaga się coraz bardziej. Ilość uchodźców Niemców z Czech przekracza już liczbę 200 tysięcy. Władze czeskie ogłaszają, że każdy Niemiec złapany z bronią w ręku będzie rozstrzelany bez sądu. Od biera się radioodbiorniki, aby unie możliwić słuchanie audycji zagranicznych. Ilość zabitych i rannych w rozruchach ulicznych wzrasta. Przeprowadzana jest intensywna mobilizacja.

PONIEDZIAŁEK 26 września. Sensacją dnia jest wielka mowa kanclerza Hitlera, wygłoszona wieczorem w Berlińskim Pałacu Sportowym. Kanclerz Hitler podkreślił dobitnie pokojowe dążenia Niemiec, lecz stwierdził jednocześnie że dążenia te nie powinny być tłumaczone słabością Niemiec. Niemcy, mówił Hitler w ciągu ostatnich 5 lat wydały miliardy na zbrojenia ale posiadają dziś armię

(Dokończenie na str. 3).



Moment znaczenia swastyką czeskich stróżów granicznych na dotychczasowej granicy niemiecko-czeskiej przez członków niemiecko-sudeckiego korpusu ochotniczego.

## OD REDAKCJI

Wobec szybkości, z jaką się toczą dziś wypadki historyczne i zrozumiałego napięcia z jakim czytelnicy oczekują wiadomości ze świata, ograniczyliśmy naszą stałą rubrykę „Co sły-

chać w naszym kraju“ do minimum, zwiększając natomiast ilość materiału informacyjnego z ostatnich wydażeń międzynarodowych.



Fragment z ochotniczej rekrutacji do Korpusu Ochotniczego Zaolzańskiego w Warszawie. Korpus ten, w każdej chwili gotów do wymarszu, liczy w chwili obecnej przeszło 10 tysięcy ochotników.

## Gorączka wojenna opanowuje świat

(Dokończenie na str. 2).

tak zaopatrzoną, że nie obawiają się nikogo. Dłuższy ustęp swego przemówienia poświęcił Hitler omówieniu stosunków polsko-niemieckich, przy czym stwierdził, że Polska i Niemcy to dwa sąsiadujące narody, które muszą żyć obok siebie i z których żaden nie może usunąć drugiego, że Polska jako naród 35-milionowy musi mieć do stępu do morza i że jest to sprawa przesądzona, że wreszcie mimo ścierań się ze sobą lokalnych interesów grup narodowościowych polskich i niemieckich kierownictwa obu państw i wszyscy rozsądni ludzie w nich mają mocną wolę i postanowienie coraz bardziej polepszać swoje stosunki

Dalej Hitler omówił swe dążenia do pokojowej współpracy z Anglią, co do Francji zaś, stwierdził, że Niemcy nie chcą absolutnie niczego więcej od Francji. W bardzo serdecznych słowach odezwał się Hitler o Włochach, wreszcie przeszedł do sprawy czeskiej gdzie na wstępie stwierdził, że żądania Niemiec w stosunku do Czechosłowacji są to ostatnie żądania terytorialne Niemiec w Europie. Następnie w niezwykle ostrych sło-

wach napiętnował Hitler prezydenta Czech Benesza, nazywając go ojcem kłamstwa, jakim było utworzenie państwa czechosłowackiego w 1918 roku. Państwo to — mówił Hitler — wysługuje się obecnie bolszewizmowi i na tym polega jego hańba.

Na zakończenie kanclerz Hitler w tych słowach określił swój stosunek do sprawy czeskiej:

„Moja cierpliwość dobiega kresu. D rękę pana Benesza jest teraz pokój albo wojna. Albo pan Benesz przyjmie teraz te propozycje i wreszcie zwróci Niemcom wolność, albo też my sami sobie tę wolność weźmiemy. Zwracam się do mego narodu: idźcie teraz za mną. W tej godzinie musimy wszyscy tworzyć jedną wspólną wolę. Musi być ona silniejsza niż wszystkie trudy i niebezpieczeństwa. Wtedy wola te trudy i niebezpieczeństwa zwycięży.

Jesteśmy zdecydowani. Pan Benesz może teraz wybierać.

Niemilknące okrzyki „Heil“; „wzdru rozkazuj, idziemy za tobą“ i burzliwe oklaski zakończyły przeszło godzinne przemówienie Hitlera.

## Samoloty czeskie nad Polską!

### Kategoryczny protest Rządu R.P.

W dniach 25 i 26 września nastąpiło trzykrotne naruszenie granicy polskiej przez samoloty czeskie.

W dniu 25 bm. były dwa loty samolotów czeskich nad polskim terytorium nad Olzą. W dniu 26 bm. zaś lotnik czeski przez dłuższy czas lafał nad Skoczowem na wysokości 100 metrów, krążąc specjalnie nad obiektami kolejowymi.

W związku z powyższym rząd polski złożył wobec rządu czeskiego za pośrednictwem poselstwa czechosłowackiego w Warszawie kategoryczny protest przeciwko naruszeniu przez samoloty czeskie granicy polskiej.

Należy zaznaczyć, że lotnicy czescy, odbywający loty nad Polską, lecieli na nieznaną wysokość, nie mogą więc się wytłumaczyć przypadkowym zablądzeniem.

Dnia 26 września bież. r., o godzinie 15.07 została ponownie pogwałcona granica Polska przez pięć samolotów czeskich, które krążyły nad terytorium polskim w okolicach Rafałowej.

Wobec powtarzających się w ostatnich dniach świadomych nalotów czechosłowackich samolotów na polskie tereny przygraniczne, rząd polski złożył ponownie wobec rządu czechosłowackiego jaknajostrzejszy protest podkreślając, że tego rodzaju świadome naruszanie granicy polskiej nie mogą być nadal tolerowane.

Jednocześnie rząd polski zażądał natychmiastowych wyjaśnień.

## Depesze prez. Roosevelta do Hitlera i Benesza

Prezydent St. Zjednoczonych Roosevelt wystosował do kanclerza Hitlera i prez. Benesza telegramy, w których po omówieniu obecnej sytuacji europejskiej oraz następstw, które mogą grozić, jeżeli konflikt nie będzie na drodze pokojowej zażegnany, zamieszczają następujący apel końcowy:

„W imieniu 130 milionów obywateli amerykańskich kieruję do panów apel, aby panowie nie zrywali rokowań i znaleźli sposób uregulowania spraw środkami pokojowymi i konstrukcyjnymi“.



Na zdjęciu — wódz Niemców-Sudeckich Konrad Henlein, przed frontem ochotniczego korpusu niemiecko-sudeckiego, organizowanego na terenie Rzeszy

# Co słychnać w naszym kraju?

## Stałe narady na Zamku

Pan Prezydent Rzeczypospolitej przyjął w dn. 27 września 1938 r. w obecności P. Marszałka Śmigłego-Rydza pana prezesa Rady Ministrów gen. Sławoja-Składkowskiego, p. wicepremiera inż. E. Kwiatkowskiego oraz p. ministra spraw zagranicznych J. Becka, którzy referowali o stanie spraw bieżących.

## Przewodniczący wojew. kolegów wyborczych do Senatu

Na podstawie przepisów ordynacji wyborczej do Senatu generalny komisarz wyborczy powołał następujących przewodniczących wojewódzkich kolegów wyborczych oraz ich zastępców:

**Woj. białostockie** — Nowakowski Seweryn, prezyd. m. Białegostoku, zastępca Kieszczyński Kazim., wiceprezes SO w Białymstoku.

**Woj. wileńskie** — Inż. Głazek Wacław, dyr. okr. kol. państw., zastępca Szafran Jarosław, płk. dypl.

**Woj. nowogródzkie** — Englicht Józef, płk. dypl., zastępca Pachnowski Stefan, dyrektor Funduszu Pracy w Nowogródku.

**Woj. poleskie** — Waluszewski Feliks, mjr w st. sp. Brześć, zastępca Sadowski Eugeniusz, naucz. szk. rzemieślniczej w Brześciu.

**Woj. wołyńskie** — Maciszewski Seweryn, kurator okr. szkoln. wołyńskiego w Równem, zastępca Jasiukiewicz Władysław, wiceprezes OS w Łucku.

## Wycieczka nauczycieli polskich z Niemiec w Wilnie

Do Wilna przybyła wycieczka nauczycieli polskich z Niemiec. Wycieczka zabawi u nas do 29 bm. włącznie. W dniu tym nastąpi pożegnania i odjazd.

Nauczyciele polscy z Niemiec są bardzo serdecznie podejmowani przez wileńskie sfery szkolne, które opiekują się wycieczką.

Wczoraj wieczorem goście złożyli hołd Sercu Marszałka Józefa Piłsudskiego na Rossie.

## Sprzedaż wybrakowanych koni wojskowych

7 października, o godz. 10 odbędzie się w Wilnie na rynku Kalwaryjskim sprzedaż wybrakowanych koni wojskowych. Nabywcom, posiadającym zezwolenie do wódcy OK III na zakup koni po cenie

szacunkowej, konie te będą sprzedawane bezpośrednio przez oddziały przed wyznaczonym terminem względnie w wyznaczonym dniu i miejscu o godz. 9. Reszta koni wybrakowanych zostanie sprzedana w drodze nieograniczonych przetargów publicznych.

## Główny Insp. Weterynarii w Głębokiem

24 bm. hawił w Głębokiem główny inspektor weterynarii Min. Roln. i Ref. Roln. płk. Dobiasz w towarzystwie naczelnika wydziału tegoż ministerstwa dr. Kraussa, kierownika akcji zwalczania pryszczycy i wojewódzkiego inspektora wet. Rymkiewicza. Po dokonaniu inspekcji referatu weterynaryjnego w starostwie omówione zostały sprawy organizacji służby weterynaryjnej w powiecie.

# SPRAWY ROLNICZE

## SPĘDY ROLNICZE

Jednym z przejawów teoretycznie wykonywanego, a źle wykonanego eksperymentu gospodarczego na Ziemiach Wschodnich są tzw. spędy rolnicze, organizowane przy okazji skupów inwentarza rzeźnego. W założeniu spędy mają za zadanie ułatwić nie rolnikowi sprzedaż trzody chlewnej przy zakupach dla celów eksportowych i bydła rogatego przy dostawach do wojska. Sens spędów polega na tym, żeby rolnik miał możliwość sprzedaży swoich zwierząt zgóry określonym kupcom i to takim, którzy korzystają z poparcia Izby Rolniczej i okręgowych towarzystw rolniczych. Jest to kategoria kupców uprzywilejowanych, do których należy zaliczyć przetwórców mięsnych i spółdzielnie rolniczo-handlowe, prowadzące skup inwentarza rzeźnego.

Na zorganizowanym przez okręgo we towarzystwo rolnicze spędzie w określonym dniu i miejscowości, najczęściej przy stacjach kolejowych uprzywilejowani kupcy zaczynają skup inwentarza. Robota szłaby jak z płatka a rolnictwo nie miałoby nic do zyczenia gdyby właśnie nie uprzywilejowana pozycja kupców w stosunku do rolników pozostających na łasce wybrańców którym patronują wszystkie lokalne autorytety rolnicze z Izba Rolniczą na czele. Sprawa byłaby w porządku gdyby cena zakupu inwentarza rzeźnego była ustalona oraz za kupowano wszystek towar, jaki znalazł się na rynku na skutek spędu.

Rzecz ma się inaczej. Na spędzie kupiec wybiera towar najlepszy, a że kupuje na spędzie liczącym kilkaset sztuk zaledwie sztuk kilka lub kilka dziesiąt, ma możliwość gry na niższej cenie. W rezultacie kupiec nabycie najlepszy towar po bezkonkurencyjnie niskiej cenie. Taka jest mocna pozycja kupca uprzywilejowanego, pracującego bez konkurencji na spędach rolniczych.

Odwrotną pozycją jest pozycja rolnika. Rolnik przybywający z inwentarzem na spęd o kilkanaście ki-

lometrów, zmuszony jest albo sprzedać swój towar po cenie oferowanej, albo, co najczęściej zdarza się, wrócić z niesprzedanym towarem do domu, by w zwykłym dniu targowym jechać na rynek i sprzedać w drodze normalnej, nieraz za cenę wyższą, aniżeli proponuje się mu na spędzie rolniczym.

Przykład spędu rolniczego jest bardzo jaskrawy. Wyraźnie wskazuje jak sama koncepcja spędów wyraźnie zalecana w interesie rolnictwa, w praktyce staje się jeszcze jednym narzędziem wyzysku rolnika w handlu. Jeżeli tego wyzysku dopuszczają się kupcy, bez względu na to czy są to kupcy indywidualni czy też spółdzielnie, dziwić się wielce nie należy, chyba tylko tyle, że nie ma odpowiedniej kontroli ze strony instytucji patronujących rolnictwu. Jeżeli zaś w wyzysku tego rodzaju maczają palce niektórzy okręgowe towarzystwa rolnicze, jak np. na powiat wileńsko-trocki, to już sprawę kwalifikuje się do publicznego napiętnowania.

Dochodzące z terenu informacje stwierdzają, że Okręgowe Towarzystwo Rolnicze pow. wileńsko-trockiego

ściśle współpracujące przez swego agenta z spółdzielnią powiatową, nowozałożoną, organizuje spędy, na których też spółdzielnia wybiera najlepszy towar po najniższej cenie. Jest to metoda pracy dla rolnika wcale nie pokrywająca się ze społecznym nastawieniem powiatowej organizacji rolniczej.

Konkluzja taka, że jeżeli teoretycznie wykonywane spędy rolnicze są utrzymywane w praktyce po to, by stwarzając kategorię kupców uprzywilejowanych, dawać w rezultacie materialne zadowolenie kupującym, to lepiej będzie jeżeli takich spędów w ogóle nie będzie.

Zagadnienie otwarte. Życzyć by należało, by losem spędów rolniczych gruntownie zainteresowała się najbardziej w tym kompetentna Okręgowa Targowiskowa Komisja Nadzorcza w Wilnie.

Feliks Bojarski

**Rolniku, nie zapominaj o tępieniu chwastów.**

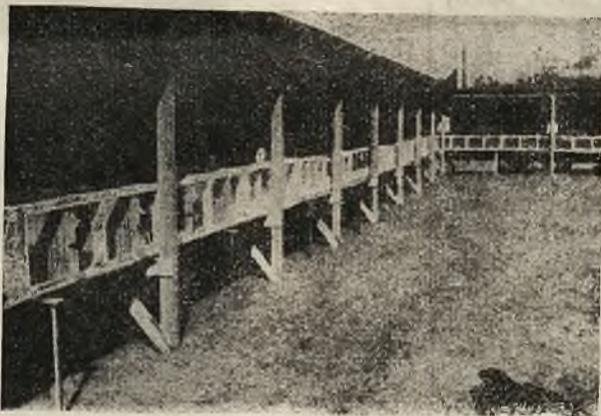
## Stan pryszczycy w Polsce

Według danych Ministerstwa Rolnictwa i Ref. Rolnych w okresie od 21 sierpnia do 4 września br. stwierdzono 9.384 ognisk (miejscowości objętych zarazą) pryszczycy (zarazy pyska i racic) w tym na woj. białostockie przypada 273 ognisk, na kieleckie 1.129, na krakowskie 690, na lubelskie 476, na lwowskie 410, na łódzkie 1.533, na nowogrodzkie 1, na Polecie 38, na Pomorze 1.062, na Wielkopolską 1.273, na Śląsk 248, na woj. warszawskie 2.249 i na Wołyń 2 ogniska. Ogółem na dzień 4 września br. pryszczycy na terenie 14 województw i 168 powiatów istniała w 77.189 zagrodach.

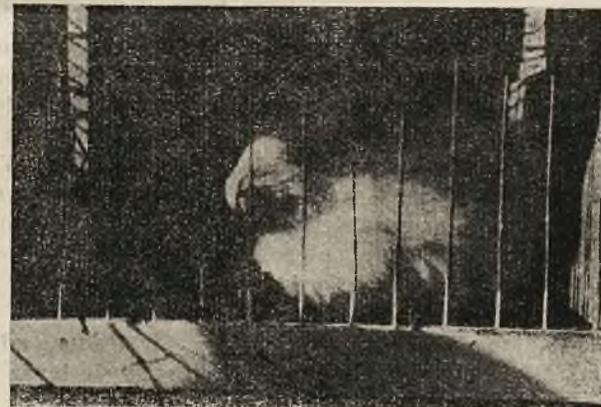
## Pożar torfowisk i łąk w pow. Stolińskim

Na łąkach wsi Berezce, gm. Plotnica, pow. stolińskiego od 4 dni płoną torfowiska na głęb. 40 cm. Pożar objął już około 100 ha łąk, na których spłonęło 140 stogów siana, należących do mieszkańców wsi: Berezce, Nadezyk, Ruczeza i Glinka w pow. stolińskim. Ludność ratuje zagrożone mienie, lecz akcja jest utrudniona gdyż ogień po ugaszeniu pozornie zanika, ale przy następnym podmuchu wiatru ponownie powstaje. Obecnie zagrożony jest pożarem teren do 2.000 ha łąk i do 1.000 stogów siana.

## Z Czwartych Targów



Ogólny widok klatek z królikami i drobiem.



Ładny okaz królika angory na IV Targach Północnych w Wilnie.

## Na nowe drogi

(Opowiadanie z życia wsi).

(Ciąg dalszy)

### 3. STACH HAWRYLUK ZAKŁADA WŁASNE GOSPODARSTWO.

Po zakończeniu roku szkolnego Stach Hawryluk, tak jak i jego koledzy, wyruszył do domu. Był trochę niespokojny, gdyż nie mógł sobie wytłumaczyć dlaczego ojciec nie przyjechał po niego doszkoły. Ponieważ do domu było niedaleko, Stach puścił się w drogę pieszo. Po paru godzinach wyszedł na wzgórze okalające jego wieś rodzinną. Jesień tego roku była nadzwyczaj ciepła i długa. Słońce chociaż już nie grzało, to jednak jego promienie nadawały całej okolicy przedziwny kolor. Żółte, czerwone i brązowe liście, w blasku jesiennego słońca, nabierały jaskrawych, kontrastowych barw. Scielące się po ziemi jasność przecinały cienie od drzew, krzaków, polnych kamieni i przydrożnych krzyżów. Błyszczały w słońcu jak diamenty kropelki nie-

wyschniętej rosy na suchych źdźbłach trzciny nadbrzeżnych. Nawet powietrze przesycone słońcem wydawało się jakieś inne, świeższe, barwniejsze.

Stach Hawryluk radował się tym wszystkim co widział dokoła. Najciekawszym jednak cieszył go widok rodzinnej wioski, która rzędem chałup rozsiadła się u stóp wzgórza. Chałupy to były stare, niskie, pochylone i zgarbione od tej swojej starości i od twardej doli. Z tych chałup nędznych, z tych pól pociętych miedziami, pełnych kamieni i krzaków, zabagnionych, porośniętych zielskiem wionął do duszy Stacha jakiś smutek niezgłębiony. Radość, jaka w nim msię obudziła na pierwszy widok dawno niewidzianych, swoich stron, minęła. Oto przed rokiem żegnał swoją wieś i oto teraz widzi ją taką samą biedną i opuszczoną jak wtedy. A nie miał nawet iskierek nadziei, że nad nią, pozostawioną samą sobie kiedyś za-

świata lepsza doła. Czuł, że właśnie w tej chwili waży się jego losy i losy wszystkich jemu bliskich. Był na rozdrożu. Miał dwie drogi do wyboru: albo cofnąć się, zawrócić, rzucić to wszystko, pozostawić tak jak było i iść własną drogą, albo też przeciwnie — pójść naprzód, wsiągnąć w to życie, zaprzeczyć się samego siebie i walczyć o lepsze jutro.

Pierwsza droga nie wymagała wielkich trudów i zachodów, druga — ciernistym znaczyła się szlakiem bez końca i bez początku.

Stach wahał się tylko przez jedną sekundę. I oto zrodził się w nim bunt, który natchnął go wielką mocą. Nie, nie będzie tak jak dotychczas. Wszystko się musi zmienić. Trzeba rozsądzić wszelkie zło od wewnątrz. Nie ma zwycięstwa bez walki. Dla odważnych nie ma walki bez zwycięstwa. On będzie tym, który tę walkę przyjmie i zwycięży choćby miał wszystkich przeciwko sobie.

I w tej chwili wstąpiła do duszy chłopca potężna wola czynu. Zeszedł ze wzgórza i szybkim krokiem posunął się ku wiosce. Czym bliżej był do

wsi, tym szybciej szedł. W końcu począł biec. Słyszał szum wiatru koło uszu. Wydawało mu się, że słyszy przejmujące syczenie palącego się lontu podłożonej gdzieś w pobliżu miny. Minę z śmiercionośnym ładunkiem dynamitu podłożył on sam własnymi rękami pod stare, złe i nędzne życie. Oto za chwilę rozlegnie się potężna eksplozja niszcząca wszystko co dotychczas było i oznajmiająca światu nową, lepszą przyszłość. Na gruzach przeszłości powstanie nowe życie budowane wysiłkiem Stacha Hawryluka i jego rówieśników.

Dopał w końcu do ojcowskiej chałupy. Wszedł do środka. W izbie było pusto. Za piecem siedziała jego siostra Mania, mając twarz ukrytą w dłoniach. Tknięty złym przecuciem dotknął jej ramienia.

— Co się tutaj u was stało? — zapytał drżącym głosem.

Siostra podniosła na niego oczy pełne łez.

— Ojciec umarł — wyszeptala.

Kop.

(C. d. n.)

# Chrońmy zapasy przed szkodnikami

Sprawa ochrony artykułów żywnościowych przed pasożytami zwierzęcymi jest zawsze bardzo aktualna w jesieni, tj. w tym czasie, gdy do spiżarni i piwnic składamy owoce, jarzyny i inne zapasy. Oprócz myszy i szczurów, zagnieżdżają się wówczas w piwnicach i spiżarniach także stonogi piwniczne, ślimaki i szczypawki.

Szczury i myszy gnieżdżą się w piwnicach i spiżarniach nie tylko w jesieni, lecz przebywają tam przez cały rok. Szkodliwa ich działalność wzrasta jednak w miarę gromadzenia zwiększonych zapasów. Za najlepszy środek do zwalczania myszy i szczurów, należy niewątpliwie uważać zatrute przynęty. Należy jednak zwracać uwagę, aby owe przynęty były podawane w postaci nie przedstawiającej niebezpieczeństwa dla życia innych zwierząt jak psy, koty itp. Zaleca się więc, przy zwalczaniu myszy, używanie zboża, zatrutego znanymi powszechnie preparatami fosforowymi, strychninowymi, albo talowymi, które wkłada się do pudełka wysmarowanego — na przynętę — słoliną. Takie pudełko ma służyć jako magazyn żywnościowy dla myszy. Do zwalczania szczurów nadaje się najlepiej taka przynęta, której nie mogą oni roznieść, a więc np. słodka papka ziemniaczana, zatruta preparatami cebuli morskiej, lub preparatami fosforowymi i talowymi, które składa się do skrzynki, mającej służyć jako magazyn żywnościowy dla szczu-

row. Pudełka i skrzynki, przeznaczone na magazyny żywnościowe dla myszy i szczurów, powinny być dostępne wyłącznie dla szkodników, które mają zwalczać. Należy je wystawiać codziennie wieczór z wymienionymi przynętami, a rano zabierać do przechowania w upatrzonym miejscu.

Stonogi piwniczne posiadają barwę żółtą do jasno-szarej i spłaszczone ciała; są one bardzo zwinne i chyże i gnieżdżą się przeważnie w piwnicach, przeznaczonych do przechowywania ziemniaków, buraków, jarzyn itp. Ponieważ stonogi piwniczne przebywają przez cały dzień w ciemnych kryjówkach, widzimy je przeważnie wtedy tylko, gdy sprzątamy, albo wynosimy coś, wówczas bowiem dopiero uciekają one szybko do chroniących je ciemnych kryjówek. Stonogi piwniczne żywią się właściwie rozkładającymi się i gnijącymi częściami roślinnymi, oraz gnijącymi substancjami zwierzęcymi. Ponieważ jednak nie gardzą one również żyjącą substancją roślinną, istnieje skutek tego możliwość wyrządzania przez nie poważniejszych szkód w owocach, ziemniakach i innych jarzynach.

Najbardziej celowe zwalczanie stonóg piwnicznych polega na wykładaniu łapek na stonogi, które nie są żadnymi skomplikowanymi aparatami; wystarczy do tego celu przepołowionym ziemniakiem, albo też fiolką wypełnioną alkoholem, którą należy położyć między zapasami, wystawionymi na

niebezpieczeństwo. Pomyślnie skutki można tu również osiągnąć przez wykładanie zatrutych przynęt np. płatków kartoflanych, zatrutych zielenią szweinfurką, albo też zatrutych ziarn używanych przy zwalczaniu myszy. Przy wykładaniu tych zatrutych przynęt należy oczywiście zachować wszelką możliwą ostrożność.

W spiżarniach piwnicznych spotyka się także często ślimaki, a zwłaszcza pewien rodzaj małego ślimaka nocnego, który wyrządza tam szkody w ziemniakach itp.

Zjawienie się tych ślimaków można zauważyć po miejscach wyskrobanych na ziemniakach, burakach albo na kapuście, a zwłaszcza po błyszczących srebrzystych śladach śluzu. Omawiane ślimaki wychodzą na żer także tylko w nocy, a za dnia ukrywają się w wilgotnych skrytkach, pod kupami ziemniaków, w wilgotnych kątach piwnicy i tym podobnych miejscach. Zwalczanie tych ślimaków odbywa się przez zwabianie ich na zatrute przynęty. Za przynętę służyć w danym wypadku mieszanka sporządzona z powideł fosforowych, mączki cukrowej i kilku kropel olejku migdałowego. Przynęta ta działa bardzo szybko, ślimaki zwabione nią — w czasie swoich nocnych wędrówek — ulegają zatruciu.

Do szkodników należy wreszcie zaliczyć szczypawkę, która wdziera się także do spiżarni i mieszkań i wyrządza w nich w niektórych latach

wcale znaczne szkody zwłaszcza, gdy pojawi się tam w bardzo dużych ilościach. Szczypawki mają w swoim trybie życia tę wspólną cechę z innymi szkodnikami, że wychodzą na żer także tylko w nocy. Są one wszystkożerne, zjadają bowiem tak żywe i martwe organizmy zwierzęce, jak również każdy pokarm roślinny.

Nazwa „szczypawka“ nie ma uzasadnienia mimo tego, że koniec tylnej części ciała jest uzbrojony w silne kleszcze, co laikowi może rzeczywiście wydawać się podejrzany. Należy też uważać tylko za przesadę podejrzenie, jakoby szczypawka szukała chętnie kryjówek w uchu ludzkim.

Najprostszy sposób zwalczania tego szkodnika polega na zwabieniu go do sztucznych kryjówek jak np. do rozłożonych w niedużych kupkach wiórów drzewnych, albo też małych zagiętych łupin. W ciągu każdej nocy znajdzie się tam kilka szczypawek, które można rano zebrać i zniszczyć. Można również oczywiście zwabiać te szkodniki i na zatrutą przynętę, którą rozkłada się w tych miejscach, gdzie spotyka się je najczęściej. Jako przynętę tego rodzaju zaleca się mieszankę z tartego białego chleba i zieleni szweinfurkowej w stosunku 10 : 1, którą należy rozrabiać z wodą aż do powstania miękkiej masy; mieszankę tę rozrzuca się szeroko w miejscach uczyszczanych przez szczypawki, co najlepiej robić wieczorem.

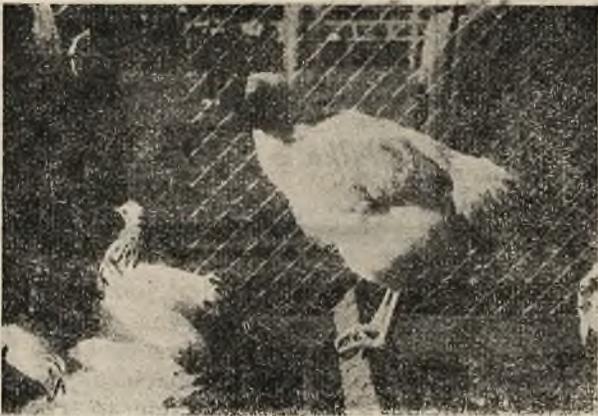
Omawiając zwalczanie wszystkich wyżej wspomnianych szkodników należy podkreślić, iż w piwnicach i spiżarniach utrzymywanych we wzorowej czystości, zagnieżdżają się one o wiele trudniej, aniżeli w brudnych i zaśmieconych.

Gruntowne oczyszczenie piwnicy i spiżarni przed zamagazynowaniem w nich zapasów zimowych, należy więc uważać za cenny środek zapobiegawczy dla ochrony tych zapasów przed niszczyielską pracą szkodników.

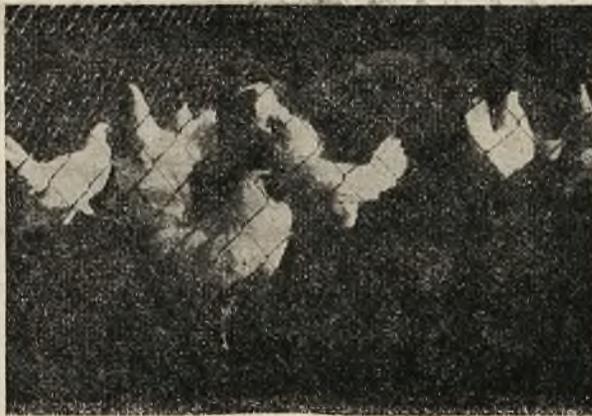
## Wielki urodzaj grzybów

Uczniowie gimn. w Pińsku w liczbie 40 osób odwiedzili na zaproszenie właściciela majątek Nieńkowicze w celu „grzybobrania“. Tegoroczny urodzaj grzybów był tak obfity, że młodzież za parę zaledwie godzin miała napełnione „borowikami“ 20 furmanek.

## Północnych w Wilnie



Piękna stawka kur rasy Sussex — hodowli P. Anny Węckowiczowej (złoty medal).



Leghorny hodowli p. A. Węckowiczowej.

## Kino objazdowe na wsi

W należytym zrozumieniu roli kina na wszystkie powiaty podjęły akcję nabywania aparatów objazdowych, umożliwiających dotarcie do najbardziej odosobnionych zakątków. W powiecie wilejskim myśl nabycia kina objazdowego zrodziła się ubiegłej zimy. Wysunięto ją na jednym z zebrania, w obecności przedstawicieli wielu organizacji. Dzięki wspólnym wysiłkom samorządu powiatowego, gmin i zasobniejszych w środki materialne organizacji kino zostało zakupione. Kosztowało ono około 5.000 złotych.

Swoją działalność rozpoczęło w jesieni. Cały powiat podzielono na trzy rejony, każdy po kilka gmin. Przejazd z jednej miejscowości do drugiej odbywa się na furmance w specjalnej skrzyni ze sprężynami, łagodzącymi wstrząsy. Obsługa każdego rejonu zajmuje kilka tygodni czasu. Między jednym objazdem, a drugim daje się parodniowy wypoczynek operatorowi, który w tym czasie do-

konyduje szczegółowego przeglądu aparatury.

Przed każdym wyjazdem w teren dokonywane jest zmiana programu. Montuje się w ten sposób, by obok krótkometrażowego filmu krajoznawczego, rolniczego, propagandowego i dokumentalnego znalazł się również film rozrywkowy, pobudzający humor i dający odprężenie. Jeden z wyświetlanych już filmów był zmontowany następująco:

Najpierw wyświetlano „Zwiedzamy Gdynię“, po tym „Pszczelnictwo“, następnie „Marszałek Śmigły-Rydz we Francji“, a w końcu wesołą komedijkę „Afrykańskie przygody“. Łącznie program taki ma od 750 do 800 m, co z koniecznymi przerwami zabraira około 2 godzin.

Kalkulacja cen jest obliczona na dobrą frekwencję, co pozwala sprzedawać pięciogroszowe bilety dla dzieci i dla dorosłych poczynając od groszy piętnastu. W czasie 24 dni trwającego objazdu, mimo braku po-

wsiach przestronnych sal, sprzedano 4850 biletów, co daje ponad 200 biletów dziennie. Nic więc dziwnego, że mimo niskich wstępów kino jest samowystarczalne, to znaczy, całkowicie pokrywa koszty sprowadzanych filmów, pensję operatora, furmankę i amortyzację, dając czasem nieznaną nadwyżkę.

Przyjeżdża sobie furmanka na wieś, operator zatrzymuje się gdzieś w sali szkolnej, lub świetlicy. Migiem roznosi się w promieniu kilku kilometrów wieść o przyjeździe kina. O zmierzchu już pełno. Oto poważny go spodarz pyta o cenę biletów. Kiwa niedowierzająco głową, upewnia się, że dzieci mogą wejść po 5 gr, a żona za 15 i idzie do chaty po całą rodzinę. W rezultacie zbrakło miejsc i część musi poczekać na drugi seans. W sali tłoczno i nieco duszno. Błysnęło światło, zawarczał motorek. Na ekranie ukazał się człowiek — coś mówi. Wszyscy spoglądają na operatora, gdyż myślą, że to są jego słowa. Dopiero inne oddźwięki upewniają, że słyszą z ekranu. Wielu potwierdziło ze zdziwienia usta. Lecz oto na płót-

nie ukazał się samolot. Z coraz głośniejszym warkotem zbliża się w stronę widowni. Już jest tuż, tuż, wpada wprost na głowy. Powstaje popłoch, wszyscy padają na podłogę i kryją się pod ławki. Ochłonęli, patrzą znów. Teraz co innego. Piechota zrywa się do ataku. Na sali zaciska się setka wyciągniętych rąk, kilku skacze wprost na ekran, „bij ich“. Co się stało? — Nic: zapomnieli, że to tylko kino. A teraz idzie komedijkę. Cała sala trzęsie się od śmiechu. Zapalono światło — już koniec, jaka szkoda. Siedemdziesięcioletnia staruszka podchodzi do operatora i ze łzami w oczach dziękuje. Nie myślała, że jeszcze przed śmiercią zobaczy takie cuda. Grupa kobiet przed piecem sądzi, że jednak w tym kinie siedzi jakaś „nieczysta“ siła.

Każdy wieśniak za grosze będzie mógł przynajmniej kilka razy do roku być w prawdziwym, dźwiękowym kinie. Umiejętne montowanie programu obok wiedzy i wychowania będzie przynosić pod wiejską strzechę kulturalną i upragnioną przez wszystkich rozrywkę. **Witold Rodziewicz.**

# Chcę być zdrowym i długo żyć

Kolumna Powłotów. Towarzystwo Przeciugruźliczego Wileńsko-Trockiego

Pod redakcją dr. Karli Kofaczyńskiej

## Wojewódzki Zjazd Lekarzy w Głębokim

W ubiegłym tygodniu odbył się w Głębokim 2-dniowy Zjazd Lekarzy powiatowych, kierowników Ośrodków Zdrowia Województwa Wileńskiego, oraz dziśnieńskich lekarzy rejonowych.

Na Zjazd przybyli przedstawiciele Ministerstwa Opieki Społecznej: dr. Zachert, ten sam, którego broszurka o jaglicy napewno niejednemu wpadła w rękę, oraz dr **Rudolf-Skokowska**. Nazwisko tej pani doktor również czytelnicy naszego pisma powinni poznać, gdyż prowadzi przy Departamencie Zdrowia całą akcję przeciugruźliczą w Polsce i dzięki niej właśnie otrzymaliśmy od Ministerstwa ruchomy rentgen dla użytku powiatu, oraz dużą część pieniędzy na prowadzenie akcji, gdyż fundusze ze składek nie wystarczyłyby na wszystko.

Wśród gości byli również naczelnik wydziału Województwa Wileńskiego dr H. Rudziński, prezes woj. Wileńskiego T-wa Przeciugruźliczego — dr Turato, oraz dr Wegrzynowska kierowniczka działu higieny O. T. O i K. R.

Lekarze powiatowi składali swoje sprawozdania; było dużo ciekawych referatów, ale że to rzeczy fachowe, nie będę się nad tym rozwodziła. Chciałabym dwie rzeczy poruszyć, o których była mowa na Zjeździe i czego bez udziału ludności załatwić się nie da. Jedno to **sprawa porodów u kobiet wiejskich**, a drugie **sprawa szczepienia ospy**.

W każdej prawie gminie jest **akuszerka-położna**, która ma obowiązkiem **być przy urodzeniu każdego dziecka wiejskiego**. Położna to duży wydatek dla gminy, ale większe jeszcze dobrodziejstwo dla ludności. Przynajmniej powinna być tym dobrodziejstwem dla każdej kulturalnej kobiety, która rozumie na jakie ogromne niebezpieczeństwo naraża swoje życie, jeżeli dziecko przychodzi na świat w niehigienicznych warunkach. Taka położna (akuszerka) musiała dużo się uczyć i praktykować i żadna babka nigdy jej nie zastąpi. Tymczasem kobiety wiejskie lekceważą wiedzę i postęp. Nie wzywają akuszerki w obawie przed kilkuzłotowym wydatkiem. Pierwsza z brzegu sąsiadka załatwi tę sprawę za kilka jajek, lub ser. Wydaje im się, że to wszystko jedno. Zdarza się, że w całej gminie w ciągu roku akuszerka jest wzywana zaledwie 5 czy 6 razy. Nie też dziwnego, że tak częste są zakażenia położowe, niepotrzebne śmierci młodych matek, przypadki porodów, które kończą się śmiercią, lub kalectwem, śmierci niemowląt z nieumiejętnej nad nimi opieki w pierwszych okresach życia.

W czasie każdego porodu niezbędna jest opieka wykształconej położnej **nawet wówczas, gdy wszystko odbywa się normalnie**. Nawet wcześniej ta opieka potrzebna. Już w okresie ciąży kobieta powinna poradzić się, być przynajmniej raz starannie zbadaną, żeby wiedzieć, czy przewiduje

się poród normalny, czy nie. Jeżeli poród będzie normalny — akuszerka wystarczy. Jeżeli nie trzeba wzywać pomocy lekarza, a może nawet udać się do szpitala. Nie lekceważcie tego, pamiętajcie o tym!

A teraz o szczepieniu ospy. Starzy jeszcze pamiętają, jak to dawniej panowała epidemia ospy. Całe wsie nieraz się kładły. Ludzie całymi rodzinami leżeli na ospę, oczekujący ropą, straszni i jeżeli śmierć ich nie zmiażdżyła, zostawali oszpecceni na całe życie. Dziś już tego się nie widzi. Wprowadzono przymusowe szczepienia, ochraniające ludzi przed tą zarazą. Dziś już młode pokolenie ma gładkie twarzyczki i tylko wśród starych trafić można na dziobatego. Ale czy Wy wiecie, że pomimo wysiłku państwa i ogromu pracy włożonej przez lekarzy i pielęgniarki, żeby zapobiec tej chorobie, epidemia ospy może wybuchnąć i Wy sami temu będziecie winni?

Przy szczepieniu dziecka zawsze mówi się rodzicom, żeby powtórnie po pewnym czasie to dziecko przynieśli, czy przyprowadzili dla sprawdzenia czy ospa przyjęła się, czy nie. Ale rzadko kto spełni prośbę lekarzy: nieraz mówi do ludzi to jakby się rzucało grochem o ścianę. Przyjdzie matka co dziesiąta, a o reszcie lekarz nie wie. Nie może nawet skontrolować i zapisać ile szczepień się przyjęło. Nie chodzi tu zresztą o zapisanie. W pewnych wypadkach konieczne jest powtórzenie szczepienia, bo

jeżeli się ospa nie przyjmie, to tak samo, jakby dziecko nie było szczepione wcale. A jeżeli dużo się zbierze dzieci z takimi nieudanymi szczepieniami, to może **łatwo wśród nich wybuchnąć epidemia ospy**.

To właśnie było przedmiotem trojski na ostatnim Zebraniu Lekarzy: ludzie nie przychodzą do sprawdzenia, nie wiemy więc, ileśmy dzieci prawdziwie szczepili i obawiamy się o los tych, którym się ospa nie przyjęła.

Przez nasze więc pismo zwracamy się do Czytelników „Głosu Ziemi”, do ich rozumu i serca. Pomóżcie lekarzom, którzy wobec oporu ludzi są nieraz bezsilni. Zwłaszcza Wam, Przewodnicom Zdrowia polecamy tę sprawę.

**Namawianie i kierowanie matek do akuserek gminnych, potępienie babek wiejskich, jako partactwa i znachorstwa, zawsze ryzykownego, a często zbrodnictwa i druga sprawa to uświadamianie ludzi, że po szczepieniu ospy trzeba bezwzględnie przyjść do sprawdzenia w czasie oznaczonym przez pielęgniakę.** Będzie to wielki z Waszej strony czyn społeczny. **Dr M. K.**

*Na wieś zdrowie nieś!*

*Walka z gruźlicą —  
to miłość do dzieci.*

## Zielarstwo, jego rozwój i znaczenie

Wileńszczyzna, jak zresztą i całe Kresy Wschodnie Polski mają bardzo dużo nieużytków, zaniedbanych łąk, bagien, zaroślaków, lasów niezagospodarowanych, pastwisk, które nie dając nam dochodu, zubożają nas, ale z drugiej strony są prawdziwą skarbnicą ziół leczniczych.

Każda prawie roślina nieuprawna, pospolicie na polu chwastem zwaną ma własności lecznicze, poznane i wykorzystywane przez naszych przodków od najdawniejszych czasów.

Roślin takich, masowo u nas występujących naliczono około 250 gatunków. Leczone się tymi ziołami powszechnie, choć nieraz wplątywano do tego masę zabobonów, mrużono zaklęcia, dosypywano czarodziejskich proszków, które przyrządzano ze spalania różnych rzeczy, zdobytych o północy, na rozstajnych drogach, gdy księżyc był na nowiu, a pies trzy razy zaszczekał od wschodu itd.

Teraz naturalnie śmiejemy się z tego i wówczas też dużo kto zabobonów nie miał, a leczył się samymi ziołami, jeszcze lepiej niż za poradą takiego znachora.

O rozpowszechnieniu ziołolecznictwa najlepiej mówi nam fakt, że w wielu ogródkach uprawiano nawet niektóre zioła, np. miętę, szaloję, melisę, rutę itp.

Nawet wówczas, gdy w miastach i na zachodzie zaniedbano zupełnie leczenie ziołami, nazywając je pogardliwie babskimi lekami, u nas na wsi zawsze je używano, gdyż nie stać nas było na drogie proszki i pigułki z aptek, a poza tym utrzymywała się silna tradycja ziołolecznictwa. Tylko młodzi buntowali się, kiedy im matka lub babka dawała do picia napary z ziółek, uważali to za dowód zacofania i dziwactwo, gdyż zdawało im się, że to najlepsze, co miasto daje, a to co się depece codziennie, co rośnie tak pospolicie przy chacie, przy drodze — to nie może mieć wielkiej wartości.

Kilkanaście lat przed wojną i w czasie wojny rzeczywiście medycyna oficjalna zupełnie lekceważyła lekarstwa ziołowe wobec wielkich postępów nauki, odkryć chemii, cudów techniki, nauczono się robić prawie wszystkie lekarstwa w laboratoriach i fabrykach, lekarstwa, które szybko i cudownie leczyły, więc pocóż były zioła; ale po pewnym czasie okazało się, że takie leki nie zawsze pomagają, a nawet przy częstym użyciu szkodzą na serce, psują żołądek i czło wiek staje się bardzo podatny na inne choroby. Szczególnie w czasie wojny, gdy nie było świeżego jedzenia, jarzyn i owoców ludzie zaczęli chorować na szkorbut i inne choroby, z

których tylko świeżymi roślinami i ziołami można było wyleczyć się, a na które nie pomagały zupełnie chemiczne preparaty. Zaczęto więc badać, dlaczego zioła stale skutecznie leczą i doszli do wniosku, że zioła posiadają wszystkie składniki potrzebne organizmowi do życia.

Chorobą bowiem nazywamy taki stan, kiedy została naruszona równowaga i stosunek między poszczególnymi składnikami w organizmie. Chemiczka pomagają doraźnie, ale nie dodają często brakujących składników i jeżeli chodzi o doprowadzenie do równowagi, to najlepiej pomagają zioła.

Ziół mamy różnych bardzo dużo, jedne mają jednego składnika więcej, inne drugiego, stąd różne jest działanie poszczególnych roślin i trzeba odpowiednią roślinę albo mieszanek kilku roślin używać, ażeby się wyleczyć.

Natura — przyroda nas otaczająca wyposażona jest bogato i dać może wszystko co potrzebujemy do życia. Zaczęto naukowo badać i doświadczać jak dana roślina działa i znaleziono u bardzo wielu roślin własności lecznicze.

Teraz doktorzy coraz częściej przepisują do picia ziółka, niektórzy tylko trzymają się starych metod leczenia i ci nie mają już takiego powodzenia jak np. Bonifratrzy, którzy tylko ziołami leczą.

Naturalnie nie można odrzucić wszystkich chemicznych środków,

bo wiele z nich jest jeszcze niezastąpionych, np. aspiryna. Zioła raczej są skuteczne przy przewlekłych i przedawnionych chorobach, a jeżeli chodzi o szybkie działanie, to trzeba używać sztucznych środków leczniczych, zioła zaś dokończą kurację najlepiej.

Za granicą zioła są w powszechnym użyciu i tak jak my pijemy herbatę czy kawę, tak tam pija się rumianek, miętę, bratki polne itp.

Jako przypraw kuchennych używa się też rozmaitych ziół. Nasze przyprawy też mają własności lecznicze, np. pietruszka działa moczopędnie, sliwki — rozwalniająco, czernice — wstrzymująco, borówki — na brak apetytu, artretyzm, przy katarze żołądka, kamieniach żółciowych i na wątrobę, chrzan pobudza pracę żołądka, zapobiega i leczy szkorbut, pedagrę i wodną puchlinę, a użyty na zewnątrz usuwa z twarzy piegł, plamy itp. Majeran ułatwia wydzielenie flegmy, działa moczopędnie, napotnie i pobudzająco na czynność żołądka, wątroby i kiszek.

Używamy te wszystkie rośliny nie wiedząc wcale ile nam one dają dobrego — a takich roślin jest bardzo dużo i dojdziemy w końcu do tego, że zioła będą w powszechnym użyciu i na wsi i w mieście.

I tak po okresie pogardzania „babskimi lekami” znów wracamy do najlepszego lekarza — przyrody, do powietrza, słońca, wody i do ziół.

**Inż. Halina Stalewska**

# Z rynków

## Ceny ziemiopłodów

z dnia 26 września 1938 r.

Ceny za towar średniej handlowej jakości, za 100 kg. parytet Wilno, przy normalnej taryfie przewozowej (leż za 1000 kg f-co wag. st. zał.) Ziemiopłody — w ładunkach wagonowych, mąka i otręby — w mniejszych ilościach. W złotych:

Żyto I stand.	696 g/l	14.75	15.25
„ II	670	14.25	14.75
Pszonica I	748	20.50	21.—
„ II	726	19.50	20.—
Jęczmień I	678/673 (kasz.)	—	—
„ I	649	—	—
„ III	620,5 (past.)	14.50	15.00
Owie I	468	14.75	15.25
„ II	445	—	—
Gryka	630	16.50	17.—
„	610	16.—	16.50
Mąka żytnia gat. I 0—50%		29.50	30.25
„ „ I 0—65%		26.50	27.25
„ „ II 50—65%		—	—
„ „ razowa do 95%		20.—	21.—
Mąka pszen. gat. I 0—50%		40.50	41.—
„ „ I-A 0—65%		39.25	40.—
„ „ II 30—65%		33.—	34.—
„ „ II-A 50—65%		27.50	28.—
„ „ III 65—70%		21.—	21.50
„ „ pastewna		—	—
„ „ ziemniaczana „Superior“		—	—
„ „ „Prima“		—	—
Otręby żytnie przem. stand.		8.—	8.50
Otręby pszen. śred. przem. stand.		10.—	10.50
Wyka		—	—
Lubin nleblecki		10.—	11.—
Stemle lniane b. 90% f-co w. s. z.		44.50	45.—
Len trzepany Wolożyn		1550.—	1590.—
„ „ Horodziel		—	—
„ „ Traby		1550.—	1590.—
„ „ Miory		1370.—	1410.—
Len czesany Horodziel		—	—
Kądział horodziejska		—	—
Targaniec moczony		700.—	740.—
„ „ Wolożyn		880.—	920.—

## Ceny nabiału i jaj

Oddział wileński Zw. Spółdzielni Mleczarskich i Jajczarskich notował 29 IX następujące ceny nabiału i jaj w złotych:

Masło za 1 kg:	hurt:	detal
wyborowe	3.10	3.40
stołowe	3.00	3.30
solone	3.10	3.40
Sery za 1 kg:		
edamski czerwony	2.00	2.40
edamski żółty	1.70	2.00
litewski	1.50	1.80
Jaja 1 kg	1.40	1.60

## Ceny żywca i mięsa w Wilnie

Notowania Tymczas. Komisji Notowań Cen Cena loco Targowisko i Rzeźnia w dn. 26.IX. 1938 r. z złotych ew. groszach

Żywiec za 1 kg żywej wagi:		
I gat.	II gat.	III gat.
Stadniki 0.45—0.50	0.40—0.45	0.20—0.25
Krowy 0.45—0.50	0.40—0.45	0.20—0.25
Cielęta —	0.80—0.90	—
Owce —	0.70—0.80	—
Trzoda chl. 1.05—1.10	1.00—1.05	0.90—0.95
Mięso w hurcie miejscowego uboju:		
I gat.	II gat.	III gat.
Wołowina 0.90—1.00	0.75—0.85	0.60—0.70
Cielęcina —	1.00—1.30	—
Wieprzow. 1.20—1.30	1.10—1.20	1.00—1.10
Baranina —	0.50—0.95	—
Skóry surowe:		
Bydłęce za 1 kg	0.70—0.80	
Cielęcęce za 1 sztukę	3.50	
Owce „	5.00	

## Ceny ryb

za czas od 14.IX do 21.IX

Karp żywy I gat.	0	2.00
Karp śniły	1.30	1.40
Szczupak żywy wybor.	2.20	2.50
„ „ średni	1.40	1.60
„ „ śniły wybor.	1.40	1.80
„ „ śniły półwybor.	1.30	1.50
„ „ śniły średni	1.00	1.20

# Do Wilna przybyły relikwie św. Andrzeja Boboli

## Trzydniowe uroczystości ku czci Świętego

Jak się dowiadujemy, do Wilna przybyły z Warszawy relikwie św. Andrzeja Boboli.

W związku z przybyciem relikwii Wielkiego Patrona Polski zawiązuje się w Wilnie specjalny komitet na czele z JE. ks. arcybiskupem-metropolitą Jolbrzykowskim i innymi dostojnikami świeckimi i duchownymi. Komitet ten opracowuje szczegółowy program uroczystości ku czci Świę-

tego, które odbędą się w Wilnie w drugiej połowie października. Uroczystości trwać będą 3 dni. Spodziewany jest na nie przyjazd do Wilna wielu wycieczek i pielgrzymek z całego kraju.

Relikwie św. Andrzeja Boboli złożone zostaną w najbliższym czasie w Bazylice Katedralnej. Jest to cząstka relikwii Świętego przeznaczona dla Wilna.



Rzut oka na rynek w polskim Cieszynie.

## Wykaz szkółek drzew owocowych oraz dziczek, zakwalifikowanych przez Wileńską Izbę Rolniczą na terenie woj. wileńskiego i nowogródzkiego na sezon jesienny 1938 r. i wiosenny 1939 r.

- WOJEW. WILEŃSKIE, pow. brasławski.**  
 1) Szkółki drzew owocowych M. Suszyńskiego — Widzki Dwór, p-ta Widze (jabłonie, grusze).  
 Pow. dziśnieński. 1) Aleksander Miłaszewicz, maj. Krasnopol, p-ta Jazno, st. kol. Ziabki (jabłonie i grusze 2—3-letnie).  
 2) Władysław Brzostowski, maj. Mniuta, p-ta Plissa (tylko dziczki jabłoni).  
 3) Paweł Hapanionek w. Wołodzki, p-ta Królewszczyzna (dziczki jabłoni i grusz).  
 Pow. oszmiański. 1) Ignacy Kłujso w. Żeligowo, p-ta Soły (jabłonie).  
 Pow. postawski. 1) Konstanty Przeździecki, szkółki drzew owocowych w Woropajewie, p-ta Woropajewo (jabłonie i grusze 2—3-letnie).  
 2) Szkoła Rolnicza w Łuczaju, p-ta Łuczaj (jabłonie i grusze).  
 Pow. święciański. 1) Wiktor Smoleński, p-ta loco (jabłonie, grusze).  
 Pow. wileńsko-trocki. 1) Szkółki drzew owocowych Daniłowo E. Taurogińskiego, p-ta Sużany, st. kol. Podbrodzie (zakwalif. grusze, czereśnie, śliwy i dziczki jabłoni).  
 2) Szkółki drzew owocowych E. Welera, Wilno Sadowa 8.  
**WOJEW. NOWOGRÓDZKIE, pow. stołpecki.** 1) Antoni Sienkiewicz, folw. Karolin, p-ta Nowy-Swierzeń.  
 Pow. baranowiecki. 1) Karol Mackiewicz, maj. Cieszewła, p-ta Baranowice (jabłonie tylko 2—3-letnie, grusze, śliwy).  
 2) Stanisław Fuśniak — Baranowice, ul. Ułańska (jabłonie tylko 2—3-letnie, grusze).

## Kaskada mówi...

(Z wieczorynki „Adwerdka w załotach”).

W lesie pachno fijołki  
 U ciebie oczy jak u aniołki  
 Serca boli od miłości  
 Przyjdi do mnie jutro w gości.  
 (Kolo panienków chodzić — dlatego trzeba umieć. Drugi, ot choćby i Adwerd-

ka, wierszy piszy dla panny Ireny. I do czegoż to. O dzie był taki pisarz — Mickiewicz, słysza, nazywał się tak on do swojej Maryli niewiadomo ile wierszów pisał, kudy lepszych za Adwerdkinych! I wszystko równo nic nie pomogło. Tak-

Leszcz śniły wybor.	1.30	1.60	„ drobny A i B	0.50	0.70
„ „ półwybor.	1.20	1.40	Płoc średnia	0.60	0.80
„ „ średni	0.80	1.00	„ drobna A i B	0.40	0.50
Węgorz śniły wybor.	1.30	1.50	Karaś półwybor.	0.80	1.00
„ „ półwybor.	0.80	1.00	Lin żywy drobny	1.60	1.80
Okoń półwybor.	1.20	1.60	„ śniły wybor.	1.20	1.40
„ „ średni	0.80	1.00	„ „ półwybor.	0.90	1.00

# Kalendarzyk tygodniowy

- 2 PAŹDZIERNIKA — NIEDZIELA  
 17 po św. N. M. P. Różańcowej  
 Wschód słońca g. 5,23. — Zachód g. 4,55
- 3 PAŹDZIERNIKA — PONIEDZIAŁEK  
 Teresy od Dz. J. Kandyda i Ewalda M. M  
 Wschód słońca g. 5,26 — Zachód g. 4,53
- 4 PAŹDZIERNIKA — WTOREK  
 Franciszka Seraf. W.  
 Wschód słońca g. 5,27 — Zachód g. 4,49
- 5 PAŹDZIERNIKA — ŚRODA  
 Placyda M.  
 Wschód słońca g. 5,29 — Zachód g. 4,45
- 6 PAŹDZIERNIKA — CZWARTEK  
 Brunona W.  
 Wschód słońca g. 5,31. — Zachód g. 4,43
- 7 PAŹDZIERNIKA — PIĄTEK  
 † Marka P. W., Justyny P. M.  
 Wschód słońca g. 5,34 — Zachód g. 4,40
- 8 PAŹDZIERNIKA — SOBOTA  
 Pelagji, Bryglitty Wd.  
 Wschód słońca g. 5,35. — Zachód g. 4,38



Pewien jegomość w Ameryce wyhodował z jajka kurę w butelce. — Twierdzi on, że miał na celu doświadczenie naukowe. Nie mógł jednak bliżej określić o jakie doświadczenie mu chodziło i co mogłoby dać nauce ten eksperyment. Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami zaprotestowało przeciwko dręczeniu ptaka. „Naukowiec” musiał rozbić butelkę i kurę uwolnić. Teraz ma proces sądowy o znęcanie się nad ptakiem.

za samo nie nadłóż pazni, jak kto lubczyka poasyjni dla swojej pani. Od tego lubczyka brzuch moży dla pani. Rozboić i jeszcze wienkiem po głowie dostaniesz. Ot ja to umiem z panienkami, tak wo datkatnie — znakiem trochi to, trochi tamto — trochi ob kochaniu, trochi od pogodzie. Późniejszo poro — jaka pani piękna — tam i nazad i wszystko co... Na ten przykład czytał ja książka co Zośka była kupiwszy na kiermaszu. Nazywa się tak facetnie: „W szydłach namiętności”. Ob kochaniu jednego Kaliksta co w jedrej Teoduli znakiem był zachawszy się... Tam, wo dzie, po pansku. Przyłatui Kaliksty do Teoduli i zrazu mówi: „Moja ty uroca boginal Ja dla ciebie, mówi, cały moj majątek pod nogi poskładam”.

Kaliksty znakiem dai sie i dai sie — a ta ofiarołomna Teodula choćby co. W miętym krześle noga za noga założywszy — palcem w nosie kotupi i nic! „Nia moga mówi ja zrazu tak bądź kogo pokochać”. A w ta pora Kaliksty plaś na kolany, aż szleiki u jego pękli i krzyczy: „Życia sobie odbiora, jak nie pokochasz mnie z całym sercem!!!”. Widzicie jaka kochania bywa na świecie. Nie to co u nas...

Jurka.

# Ważniejsze audycje radiowe

od dnia 18 do 23 września 1938 r.

NIEDZIELA, dnia 2 października 1938 roku.  
Program ogólnopolski.

7.15: Audycja poranna; 9.15 Regionalna transmisja z Zaleszczyk (przez Lwów); 11.45 Program muzyczny w sezonie jesienno zimowym; 12.03 Muzyka obiadowa z Rozgł. poznańskiej; 14.40 Wszystkie po trochu — audycja dla dzieci; 15.00 — Audycja dla wsi 16.00 „Gdy miał trzydzieści lat” — słuchow. z życia Sienkiewicza; 16.30 Utwory fortepiano we; 17.00 Transmisja z Kongresu Dziecka; — 17.30 Podwicezerek przy mikrofonie; 19.15 „Henryk Sienkiewicz” — szkic literacki; 19.30 Słynni wirtuozi — Marian Andersen (kontralt i E. Morini (skrzypce); 20.00 — „Damy i huzary” Opera komiczna w 3 aktach.

## Radio wileńskie.

8.45 Program na dzisiaj. 8.50 Wiadomości rolnicze. Transmisja do Baranowicz. 9.00 Gra orkiestra mandolinistów „Kaskada”. Tr. do Baranowicz; 14.40 W świecie przyrody „Jak powstały jeziora na Wileńszczyźnie” — pogadanka prof. Edwarda Pasendorfera. 14.50 Kok pieśni ludowej „Pieśń jesieni — audycja słowno-muzyczna z udziałem chóru „Harmonia” w opracow. Genadiusza Cytowicza. 15.20 Echo przeszłości „Posel wenecki na Zamku Trockim” — pogadanka Marii Alexandrowiczowej. 19.30 „Dawniej lepiej bywało” — wiechorynka w wykonaniu zespołu „Gaskada”, tekst Edwarda Ciukczy.

PONIEDZIAŁEK, dnia 3 października 1938 r.

## Program ogólnopolski.

6.30 Audycja poranna; 11.00 Audycja dla szkół; 11.20 Transmisja ze szkoły powszechnej w Warszawie; 12.03 Audycja popołudniowa; 13.00 Pogadanka dla kupców i rzemieślników; 15.00 Słuchowisko dla młodzieży „Ania przybywa na Zielone Wzgórze”; 16.15 Kronika naukowa „Biologia” w opracowaniu Sumińskiego; 17.10 Litwa współczesna — reportaż; 17.25 Najpiękniejsze a zapomniane pieśni Wł. Żeleńskiego; 18.00 Audycja dla wsi.

## Radio wileńskie.

8.10 Program na dzisiaj. 8.15 Muzyka popularna (płyty). 8.45 Audycja dla najmłodszych w opracowaniu Anny Bujwidówny. 11.30 Graj orkiestry wojskowe. 18.00 Wil. wiadomości sportowe. 18.05 Gra Rycy Kreisler — skrzypce. 18.20 Z naszego kraju: Sużany — miasteczko w stanie utajenia — pogadanka Jana Panasewicza. 22.00 Skrzynka ogólna — prowadzi Tadeusz Łopalewski. 22.10 Koncert orkiestry Rozgłośni Wil. pod dyr. Wł. Szczepańskiego.

WTOREK, dnia 4 października 1938 r.

## Program ogólnopolski.

6.30 Audycja poranna; 11.00 Audycja dla szkół; 12.03 Audycja popołudniowa; 15.00 „Mam Biał” — powieść J. Morawskiej dla młodzieży; 17.30 „Z pieśnią po kraju”; 18.00 Audycja dla wsi; 18.30 Audycja dla robotników; 22.00 Istota czystej sztuki ludowej — odczyt.

## Radio wileńskie.

8.10 Program na dzisiaj. 8.15 Muzyka popularna. 8.50 Pogawędka dla kobiet — „Gos podni-Matka — wygłosi Irena uDrejkowa. 11.15 Walce Jana Stroussa. 13.00 Wiadomości z miasta i prowincji. 15.15 Pieśni ludowe w wykonaniu chóru szkolnego. 18.00 Sylwetki sportowców. 18.05 Słynni pianiści grają. 18.20 Gawęda regionalna Leona Wolfeja. 22.45 Mazurki Chopina.

ŚRODA, dnia 5 października 1938 roku.

## Program ogólnopolski.

6.30 Audycja poranna; 11.00 Audycja dla szkół; 12.03 Audycja popołudniowa; 15.00 Audycja dla dzieci i młodzieży „Nasz koncert” 16.15 Dom i szkoła: ku wspólnym celom — gawęda.

## Radio wileńskie.

8.10 Program na dzisiaj. 8.15 Muzyka popularna. 8.50 Odcinek prozy: „Pasje Będomierkie” fragment z powieści Jarosława Iwaszkiewicza. 13.00 Wiadomości z miasta i prowincji. 13.10 „Torf jest najlepszą ściółką” — pogadanka Gerarda Juralewicza. 18.00 Wileńskie wiadomości sportowe. 18.05 Pieśni polskie.

CZWARTEK, dnia 6 października 1938 roku.  
Program ogólnopolski.

6.30 Audycja poranna; 11.00 Audycja dla szkół; 12.03 Audycja popołudniowa; 15.00 Rozmowę techniczną z młodzieżą przeprowadzi F. Frenkiel; 17.00 Od ścieżki do autostrady, po gadankę; 18.00 Audycja dla młodzieży wiejskiej; 21.45 „Na nowe życie” — fragment powieści; 22.00 muzyka z płyt; 23.05 Koncert symfoniczny.

## Radio wileńskie.

8.10—8.15 Program na dzisiaj. 8.15—8.50 Muzyka popularna (płyty). 8.50—9.00 Odcinek prozy: „Pasje Będomierkie” — fragment z powieści Jarosława Iwaszkiewicza. 11.25—11.57 Francuskie i niemieckie operetki (płyty). 13.00—13.05 Wiadomości z miasta i prowincji. 18.00—18.05 Sport na wsi. 18.20—18.30 Pogadanka aktualna.

21.00—21.45 Koncert w wykonaniu orkiestry Rozgłośni Wileńskiej pod dyr. Władysława Szczepańskiego. 22.00—22.10 C. interesuje słuchaczy — pogadanka muzyczna Adama Wyleżyńskiego.

PIĄTEK, dnia 7 października 1938 roku

## Program ogólnopolski.

6.30 Audycja poranna; 11.00 Audycja dla szkół; 12.03 Audycja popołudniowa; 15.00 „Za gadki muzyczne” — audycja dla młodzieży. 16.30 Recital śpiewaczy Michała Zabejdy-Sumieckiego. 18.00 Audycja dla wsi. 21.15 Koncert symfoniczny.

## Radio wileńskie.

8.10—8.15 Program na dzisiaj. 8.15—8.50 Muzyka popularna (płyty). 8.50—9.00 Czytanka wiejskie: „Fula” — opowiadanie Adolfa Dygasińskiego. 11.30—11.57 Obrazy natury w muzyce (płyty). 13.00—13.05 Wiadomości z miasta i prowincji. 17.45—18.25 Audycja dla wsi. 1. O orce zimowej — pogadanka inż. Józefa Steckiewicza, 2. Poradnik orlniczy, prowadzi Aleksander Przeglasiński. 3. Na swojską nutę, płyty. 4. Sąsiadką rozmowę przeprowadzą Wacław Klimaszewski i Franciszek Dowejko.

SOBOTA, dnia 8 października 1938 roku.

## Program ogólnopolski.

6.30 Audycja poranna. 11.00 Audycja dla szkół. 15.00 Wesołe piosenki i powiastki — audycja dla dzieci. 17.00 Nabożeństwo z Krakowa. 18.0 Audycja dla wsi. 21.00 „Zemsta nietoperza” — operetka w 3 aktach. 23.15 Muzyka lekka i taneczna (płyty).

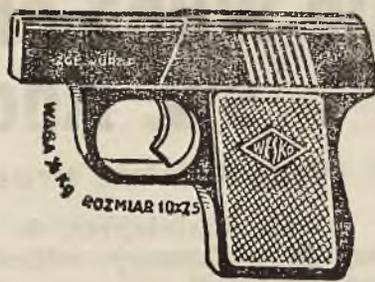
## Radio wileńskie.

8.10 Program na dzisiaj. 8.15 Muzyka popularna (płyty). 8.50 Czytanka wiejskie: „Fula”, opowiadanie Adolfa Dygasińskiego (dokonczenie). 13.00 Wiadomości z miasta i prowincji. 13.05 Mała skrzyneczka, prowadzi ciocia Hala. 13.20 Utwory Piotra Sajkowskiego. 15.30 Orkiestra Rozgłośni Wileńskiej pod dyrekcją Władysława Szczepańskiego. 18.05 „Sobótka speakera”, prowadzi Kazimierz Sieniewicz.

## Program radiowy dla wsi

W niedzielę, dnia 2 października w porannej audycji dla wsi o godz. 8.15 nadane zostanie „Gazetka Rolnicza” oraz o godz. 8.30 „Przegląd rynków produktów rolnych”. Ta druga audycja informacyjna dla wsi po czasy od nowego programu zimowego na dawana będzie w każdą niedzielę w audycji porannej.

## Cud techniki nowoczesnej



„BROWNING WESKO” kal 6 mm — jest uznany przez znawców za najlepszy. Zabezpiecza od mimowolnego strzału. System belgijski, pięknie niklowany. Repetuje się przed strzałem, automatycznie wyrzuca gilzy. Huk kolosalny, wykonanie luksusowe. Rękojeści wykładane masą bakelitową. Gwarancja fabryczna na 8 lat. Idealna obrona przed napadem i kradzieżą. Cena zł. 6.75, dwie sztuki 13 zł. Sетка nabojev system „Flobert” zł. 3.65. Pozwolenie nie potrzebne. Wysyłamy na listowne zamówienie. Płaci się przy odbiorze na poczcie. Adresujecie: Wytwórnia automatów „STRZAŁA” Warszawa, Dr Zamenhofa 12. G. Z.

UWAGA: Nasze wyroby uznane są za najlepsze.

Po koncercie dla wsi audycję poranną za kończy o godz. 9.05 pogadanka aktualna.

Po południu tegoż dnia o godz. 15.00 na audycję dla wsi złożą się:

O godz. 15.00 — pogadanka pt. „Komasować czy nie komasować spółdzielnie mleczarskie”, wygłoszona przez inż. Kładysława Kozaka.

O godz. 15.30 nadany zostanie dziwiąty z kolekt obrazek z życia wsi w opracowaniu Stanisława Dęgowskiego pt. „Zabłocie idzie ku światu”.

O godz. 15.50 — reportaż.

O godz. 16.10 — Powszechny teatr wyobraźni wysławi słuchowisko sienkiewiczowskie pt. „Gdy miał 30 lat” w opracowaniu Stanisława Mitaszewskiego.

W poniedziałek, dnia 3 października o g. 18.00 w audycji dla wsi nadane zostaną dwie pogadanki:

Pogadankę dla gospodyń wiejskich pt. „Współpraca rodziców ze szkołą wygłosi Weronika Tropaczynska-Ogarkowa.

Pogadankę pt. „Szarwark jesienny” wygłosi Kazimierz Witmański, gospodarz z Łęczyckiego.

We wtorek, dnia 4 października o godz. 18.00 — „Skrzynka rolnicza” inż. W. Tarkowskiego.

W środę dnia 5 października o godz. 18.15 — pogadankę z działu „organizacja gospodarstw” pt. „Sad w gospodarstwie zorganizowanym” wygłosi inż. Kazimierz Burnos.

W czwartek dnia 6 października o godz. 18.00 dla wsi nadane zostaną dwie pogadanki:

Pierwsza pt. „Wytwarzalność roślinna i jej zbył” w opracowaniu Józefa Zdzienickiego, oraz z Poznania dr. Jerzy Borman wygłosi pogadankę pt. „Obliczmy zapasy paszy”.

W piątek dnia 7 października o godz. 18.00 — audycja dla młodzieży wiejskiej pt. „Bolesław Prus — nasz wielki pisarz”, w opracowaniu J. Waśniewskiego.

W sobotę dnia 8 października o godz. 18.00 „Skrzynka rolnicza” inż. Wacława Tarkowskiego.

O godz. 18.15 — pogadanka.

## OGŁOSZENIE

### Eksploracja węgla brunatnego i gliny

W odległości 25 klm od Grodna odkryto 1-metrowy pokład węgla brunatnego. Węgiel znajduje się w 2-metrowej głębokości od powierzchni ziemi. Nad węgiel — doskonała niebiesko-zielona glina. Eksploatację gliny już rozpoczęło przez założenie w 1937 roku cegielni polowej.

Właściciel terenu poszukuje dzierżawcy, lub współnika dla:

1) rozszerzenia terenu na wyrób dachówek i ew. kafli;

2) rozpoczęcie eksploatacji węgla brunatnego.

Gлина fluśta, czysta, bez margla i nadaje się tak do wyrobu cegły, jak i dachówek, kafli itp. cienkościennych wyrobów ceramicznych. Gлина po wypaleniu daje kolor czerwono-wisniowy.

Węgiel brunatny został oddany do eksperytyzy, celem szczegółowego zbadania jego składu chemicznego. Węgiel nadaje się do wypalania cegły i dachówek, poza tym może być użyty do wytwarzania smoły, oleju smarowego, parafiny itp. Wypalanie węgla, wobec jego bezpośrodkowego położenia pod gliną, idącą na potrzeby cegielni, jest b. ułatwione i pociąga za sobą nieznaczne koszty. Gлина i węgiel, jak stwierdzono narazie występuje na przestrzeni ok. 3 ha.

Do rozszerzenia cegielni potrzebne jest na początek 3—8 tysięcy złotych i tyleż do rozpoczęcia eksploatacji węgla brunatnego.

Na miejscu są zabudowania gospodarcze, czynna cegielnia polowa, nowy murowany 5-ciopokojowy dom, sad owocowy, las.

Do najbliższego miasteczka, posiadającego kościół, szkołę, urząd gminny, komunikację autobusową itp. — 2 klm.

Zbyt miejscowy na cegłę i dachówkę stały, z powodu masowej komasacji w powiecie gospodarstw rolnych. Dachówka i kafle mogą znaleźć oprócz tego zbyt dalszy koleją, lub samochodami.

Teren (pow. Sokółski) jest objęty ustawą z dn. 9.IV. 1938 r. o ulgach inwestycyjnych, zwalniająca nowozałożone przedsięwzięcia przemysłowe oraz przedsiębiorstwa rozbudowywane i udoskonalone od podatku dochodowego.

Poszukiwany współnik lub dzierżawca winien posiadać, oprócz gotówki, praktyczną znajomość techniki ceramicznej i destylacyjnej.

Uprasza się o nadsyłanie ofert pod: Kazimierz Ołdziejewski, Baranowicze, ulica Jagiellońska 9.

## Odpowiedzi Redakcji

W. P. Rusik Michał — p. Żołudek. Wobec niewyraźnie napisanego adresu na przekazie pocztowym wysłaliśmy Panu gazetę na niewłaściwą pocztę. Obecnie adres sprostowaliśmy, a prenumeratę odpowiednio przedłużamy.

W. P. Szybko Józef — os. Czerniaty. Brakujący numer wysyłamy. Nr 39 został Panu prawdopodobnie jeszcze nie doręczony przez pocztę.

## Teatry Wileńskie

We czwartek 29 września br. w Teatrze na Pohulance odbyło się, przy szczelnie wypełnionej widowni, premierowe przedstawienie dramatu Stanisława Wyspiańskiego „Wyzwolenie” w nowej oryginalnej inscenizacji i reżyserii Dyr Dr Leopolda Pobóg-Kielanowskiego. Muzyka: Antoni Żuliński. Oprawa plastyczna: Jan i Kamila Golusowie.

**ROLNICY**  
zaopatrujcie się wcześniej  
w NAWOZY SZTUCZNE, NASIONA, NARZĘDZIA ROLNICZE  
w Centrali Spółdzielni Rolniczo-Handlowych  
w Wilnie—ul. Mickiewicza 19, tel. 2-55 (Dojazd furmanek od ul. Cichej)  
w FILIACH CENTRALI SPÓŁDZIELNI ROLNICZO - HANDLOWYCH:  
w Oszmianie — ul. Piłsudskiego 19, tel. 16.  
w Sołach — Magazyn Zbożowy, tel. 2.  
w Horodzieju — ul. Szosowa 5, tel. 41.  
w Mirze — tel. 14.

CENY OGŁOSZEŃ: za 1 wiersz milimetry przed tekstem 75 gr., w tekście 60 gr., za tekstem 20 gr. Ogłoszenia seryjne w/g umowy. Ogłoszenia drobne 15 gr. za wyraz; dla poszukujących pracy 5 gr. za wyraz. Ogłoszenia tabelaryczne, cyfrowe i specjalne o 20% drożej. Układ przed tekstem i w tekście 4-linowy, za tekstem 8-linowy. Administracja zastrzega sobie prawo zmiany terminu druku ogłoszeń i nie przyjmuje zastrzeżeń miejsca.